



ARNOLD UND DIE BANKDRÜCKER

Gemeinsam gegen Mobbing

MOBBING IST
DIE WAFFE
DERJENIGEN, DIE SICH
IHRER UNSICHERHEIT
NICHT WIDERSETZEN
KÖNNEN.

MO
BBI
NG!



Città di Bolzano
Stadt Bozen

g.s. EXCELSIOR



ARNOLD

UND DIE BANKDRÜCKER

GEMEINDE BOZEN

Liebe Jugendliche, Liebe Eltern,

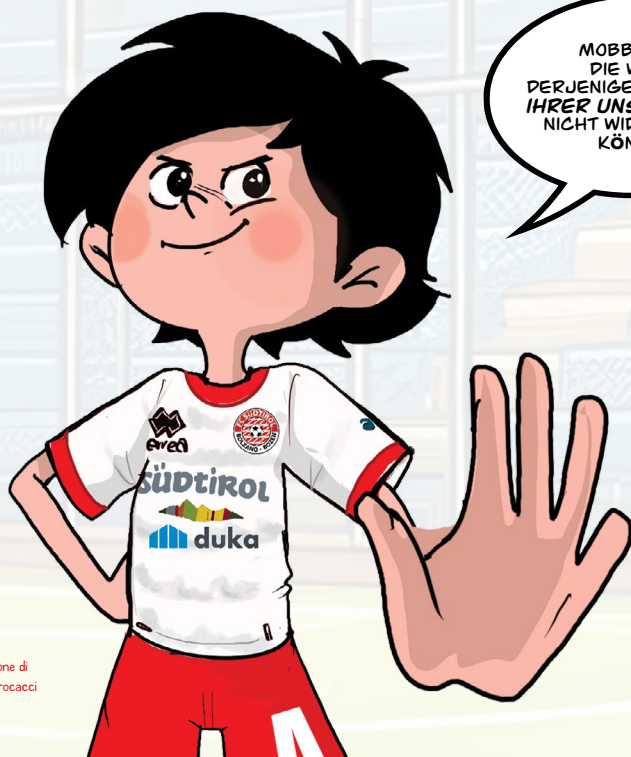
mit großem Stolz stelle ich euch das Projekt des Comics „Arnold und die Bankdrücker“ vor. Diese Initiative entsteht aus der Zusammenarbeit mit GS Excelsior, dem FC Südtirol und Almond Entertainment zum Anlass des Nationalen Tages gegen Mobbing und Cybermobbing. Dieses Comic-Heft ist nicht nur eine spannende und fesselnde Geschichte für junge Menschen, sondern stellt auch ein wichtiges pädagogisches Instrument zur Sensibilisierung von Jungen und Mädchen für ein so wichtiges Thema wie Mobbing in all seinen Formen dar. Die Entscheidung, mit namhaften Fußball-Organisationen wie GS Excelsior und dem FC Südtirol zusammenzuarbeiten, ist kein Zufall. Sport ist in der Tat eine universelle Sprache, die verbindet und Teamwork, sowie auch Schwierigkeiten gemeinsam zu überwinden und jeden Einzelnen mit seinen einzigartigen Qualitäten zu schätzen lehrt. Ich bedanke mich herzlichst bei allen, die an der Verwirklichung dieses Projekts beigetragen haben und natürlich den jungen Menschen selbst, die mit ihrer Energie und Kreativität im Mittelpunkt all unserer Initiativen stehen. Der 7. Februar soll nicht nur ein Tag des Nachdenkens sein, sondern auch eine Gelegenheit, unser Engagement für den Aufbau einer Gemeinschaft zu bekräftigen, die weiß, wie man „Nein“ zu Mobbing und Cybermobbing sagt.

Christian Battisti

Stadtrat für Jugend, Gemeinde Bozen



Città di Bolzano
Stadt Bozen



MOBBING IST
DIE WAFFE
DER JENIGEN, DIE SICH
IHRER UNSICHERHEIT
NICHT WIDERSETZEN
KÖNNEN.

„ARNOLD UND DIE BANKDRÜCKER“ ist eine Comicfigur, die von Philip Osbourne und Roberta Procacci geschaffen wurde. Das Thema dieses Comics wurde von Mario Endrizzi des Sportvereins GS Excelsior geschrieben, während das Skript und die Zeichnungen vom ALMOND ENTERTAINMENT-Team erstellt wurden.



ARNOLD

UND DIE BANKDRÜCKER

Excelsior

Hallo, wir sind GS Excelsior!

Wir sind ein Fußballverein, der im Jahr 2001 in Bozen gegründet wurde und in der 3. Amateurliga spielt. Wir sind die Gestalter dieser Anti-Mobbing-Geschichte, denn seit der Gründung des Vereins haben wir das Ziel, Sport als Spaß in Freundschaft und mit Respekt für alle zu erleben. Dank einer Reihe von merkwürdigen Rekorden sind wir vielleicht die berühmteste Fußballmannschaft der 3. Amateurliga in Italien. Wir sind das Team, das die meisten Spiele verliert, in 22 Meisterschaftsrunden haben wir nur 7 Siege und 8 Unentschieden eingeholt, alle anderen Spiele haben wir immer verloren. Dabei haben wir über 3.300 Tore kassiert und nur etwas mehr als 300 geschossen, aber wir haben 17-mal den Fairness-Pokal gewonnen, der die fairste und respektvollste Mannschaft der Liga belohnt. Und das ist der größte Sieg für uns. Wir haben den „Minutenmesser“, der dafür sorgt, dass jeder die gleiche Anzahl von Spiel- Minuten während der gesamten Meisterschaft spielt, dabei spielt es keine Rolle, wer mehr oder weniger gut spielt. Was zählt, ist allein der Wille zu spielen und die Präsenz und der Einsatz im Training. Deshalb sind bei uns alle Stammspieler, auch wenn ein großer Teil von ihnen keine besonderen technischen, sondern eher menschliche Qualitäten hat. Spieler mit leichten geistigen Behinderungen, mit sozialen Schwierigkeiten, die vielleicht von anderen Vereinen abgelehnt wurden oder die unter einem übermäßig wettbewerbsorientierten Umfeld leiden, stehen bei uns gleichberechtigt auf dem Platz. Neben ihnen wachsen die Spieler heran, die technisch fähiger sind, aber die unsere Philosophie akzeptieren, denn wir wollen gewinnen, alle zusammen, aber nicht um jeden Preis! Neben der ersten Mannschaft ist gerade ein Jugendbereich mit vielen Mädchen und Jungen entstanden, die mit den gleichen Werten, welche das Geheimnis unseres Fußballverständnisses ausmachen, spielen und Spaß haben wollen.

Valter Vezzù

Präsident des GS Excelsiors

G.S. EXCELSIOR



FC Südtirol

Liebe MitbürgerInnen,

Der FC Südtirol hat sich dieser lobenswerten und engagierten Initiative angeschlossen, die das Ergebnis einer wertvollen Synergie und Teamarbeit ist, um anlässlich des Nationalen Tages gegen Mobbing und Cybermobbing ein starkes und klares Signal zu setzen. Mit diesem schönen Comic voller positiver und aussagekräftiger Botschaften und den verschiedenen Begleitinitiativen, unter anderem im Stadion, möchten wir die Kinder mit einem attraktiven Angebot direkt ansprechen, um gemeinsam ein wertvolles Ziel zu erreichen: ein klares NEIN zu jeder Form von Schikanen zu sagen.

Ich danke den Organisatoren des Projekts aufrichtig, und wir sind stolz darauf, ein wichtiger Teil dieses Projekts zu sein. Ich lade Kinder, aber auch Eltern und ErzieherInnen ein, dieses Abenteuer von „Arnold“ zu lesen, einem Botschafter guter Beispiele, der auch in unserer Realität gelandet ist, um der Protagonist einer völlig neuen Geschichte voller wertvoller Inhalte und pädagogischer Werte zu sein.

Präsident des FC Südtirols





EIN ABEND IN BOZEN.



AUF DEM EXCELSIOR-FELD
BEGINNT EIN NEUES TRAINING.

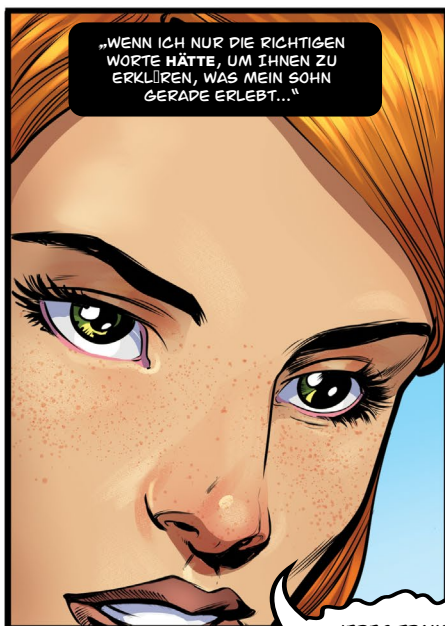
MASSIMO!
EINE FRAU WILL
MIT JEMANDEM
SPRECHEN.



GUTEN
ABEND, ICH BIN
MASSIMO. WIE KANN
ICH IHNEN
HELFE?







„WENN ICH NUR DIE RICHTIGEN
WÖRTE HÄTTE, UM IHNEN ZU
ERKLÄREN, WAS MEIN SOHN
GERADE ERLEBT...“



UND WIE ANTWORTEST
DU WÄHREND DER
FRAGESTUNDEN
IN DER SCHULE? ODER
BLEIBST DU
STUMM?



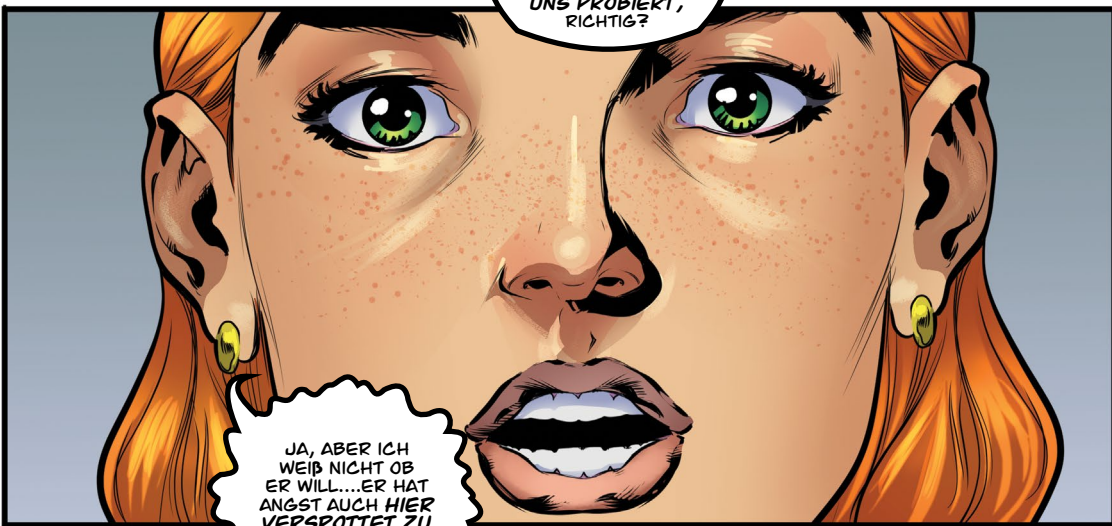
JEDES TRAINING
IST EINE QUAL.
SIE NECKEN IHN,
SCHUBSEN IHN... UND
MANCHMAL BRINGEN
SIE IHN SOGAR ZUM
STOLPERN.



VIELLEICHT
VERSTEHT ER
DIE FRAGEN
GAR NICHT!

„ARNOLD SPRICHT
NICHT DARÜBER.
ER VERSCHLIESST
SICH UND LEIDET
IM STILLEN UND
DAS MACHT ALLES
NOCH SCHLIMMER.“

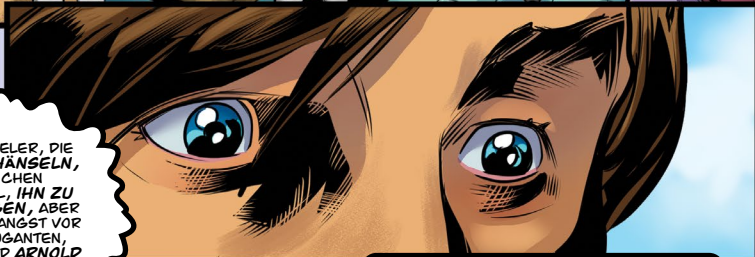
ICH VERSTEHE
UND DESHALB
MÖCHTEN SIE,
DASS ER HIER MIT
UNS PROBIERT,
RICHTIG?



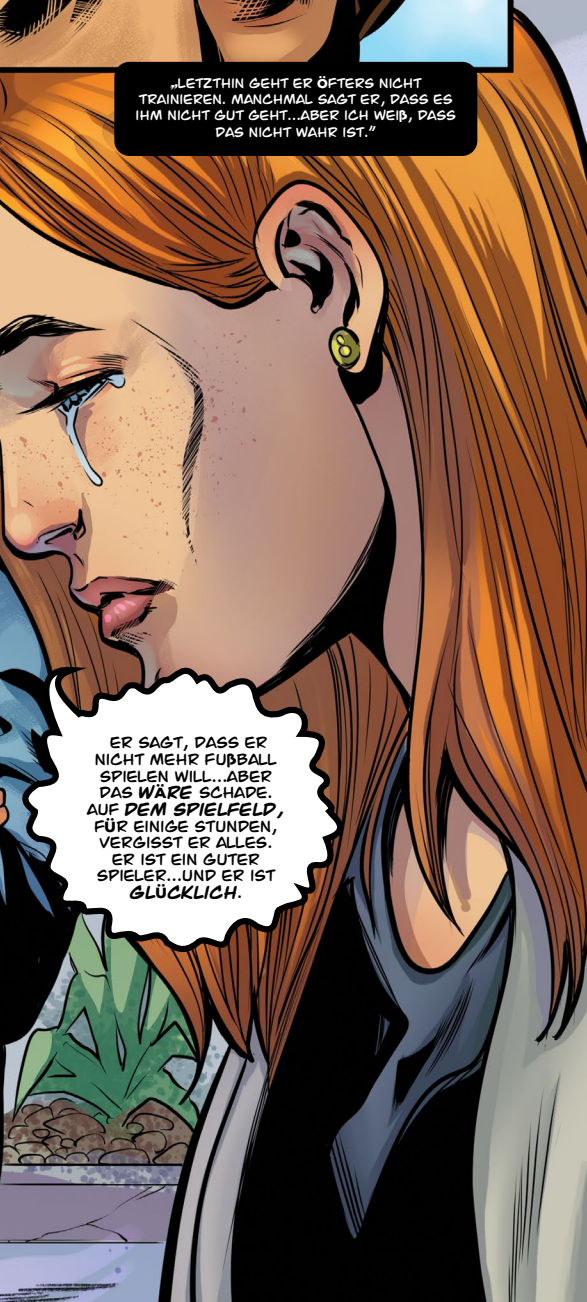
JA, ABER ICH
WEIß NICHT OB
ER WILL....ER HAT
ANGST AUCH HIER
VERSPOTTET ZU
WERDEN.



DIE MITSPIELER, DIE IHN NICHT HÄNSELN, VERSUCHEN MANCHMAL, IHN ZU VERTEIDIGEN, ABER SIE HABEN ANGST VOR DEN ARROGANTEN, UND SO WIRD ARNOLD IMMER ALLEIN GELASSEN.



„LETZTENDLICH GEHT ER ÖFTERS NICHT TRAINIEREN. MANCHMAL SAGT ER, DASS ES IHM NICHT GUT GEHT...ABER ICH WEIß, DASS DAS NICHT WAHR IST.“



ER SAGT, DASS ER NICHT MEHR FUßBALL SPIELEN WILL...ABER DAS WÄRE SCHÄDE. AUF DEM SPIELFELD, FÜR EINIGE STUNDEN, VERGIßT ER ALLES. ER IST EIN GUTER SPIELER...UND ER IST GLÜCKLICH.





ICH BIN HIER, WEIL ICH WEIß, DASS ES NICHTS ANDERES GIBT, WAS IHM SO VIEL FREUDE BEREITET WIE FUßBALL. ES IST DER EINZIGE MOMENT, IN DEM ER SICH ENTSPANNT.

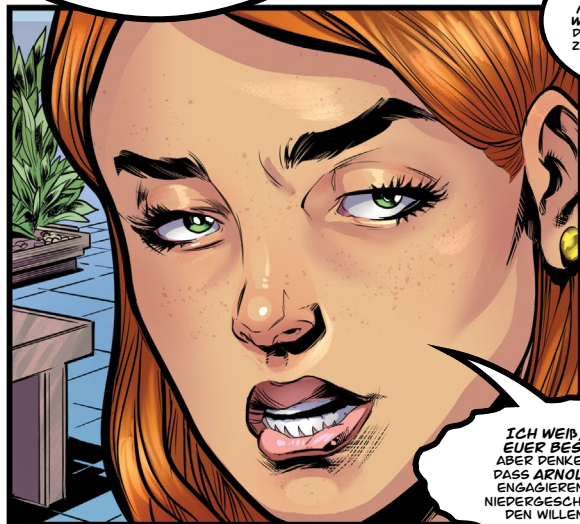


ICH VERLASSE MICH AUF EUCH ALLE... ICH HABE NUR GUTES ÜBER EURE MANNSCHAFT BEHÜRT. WIE IHR JUGENDLICHE MIT SOZIALEN, FINANZIELLEN, ZWISCHENMENSCHLICHEN SCHWIERIGKEITEN AUFNEHMT.

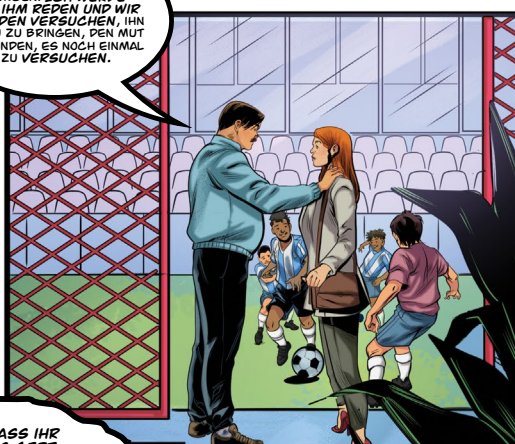
DAS IST WAHR! HIER BEI EXCELSIOR IST FUßBALLSPIELEN FÜR ALLE. WIR DÜLDEN KEINERLEI DISKRIMINIERUNG UND GLAUBEN, DASS RESPEKT DIE GRUNDLAGE FÜR ALLES IST.



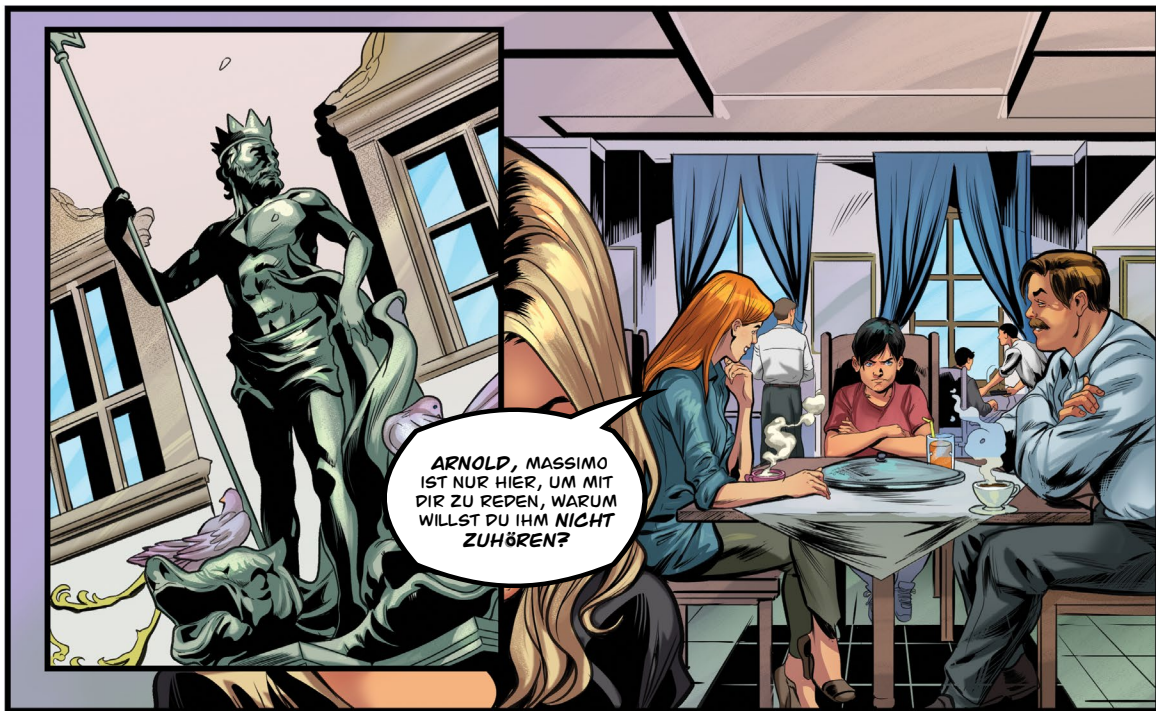
MACHEN SIE SICH KEINE SORGEN. ICH WERDE MIT IHM REDEN UND WIR WERDEN VERSUCHEN, IHN DAZU ZU BRINGEN, DEN MUT ZU FINDEN, ES NOCH EINMAL ZU VERSUCHEN.



ICH WEIß, DASS IHR EUER BESTES GEBT. ABER DENKEN SIE DARAN, DASS ARNOLD SICH NICHT ENGAGIEREN WILL. ER IST NIEDERGESCHLAGEN, ER HAT DEN WILLEN VERLOREN.



„DEN MUT, WIEDER GLÜCKLICH ZU SEIN ...FUßBALL IST EINE DER BESTEN BRÜCKEN ZUM GLÜCK!“



ARNOLD, MASSIMO
IST NUR HIER, UM MIT
DIR ZU REDEN, WARUM
WILLST DU IHM NICHT
ZUHÖREN?



ICH WEIß, DASS ES
NICHT EINFACH IST, ABER
ICH MÖCHTE, DASS DU
ES VERSUCHST. UNSERER
MÄNNISCHAFT IST ES EGAL,
WER DU BIST ODER WIE DU
SPRICHST, WIR WOLLEN NUR,
DASS DU SPÄß HAST.

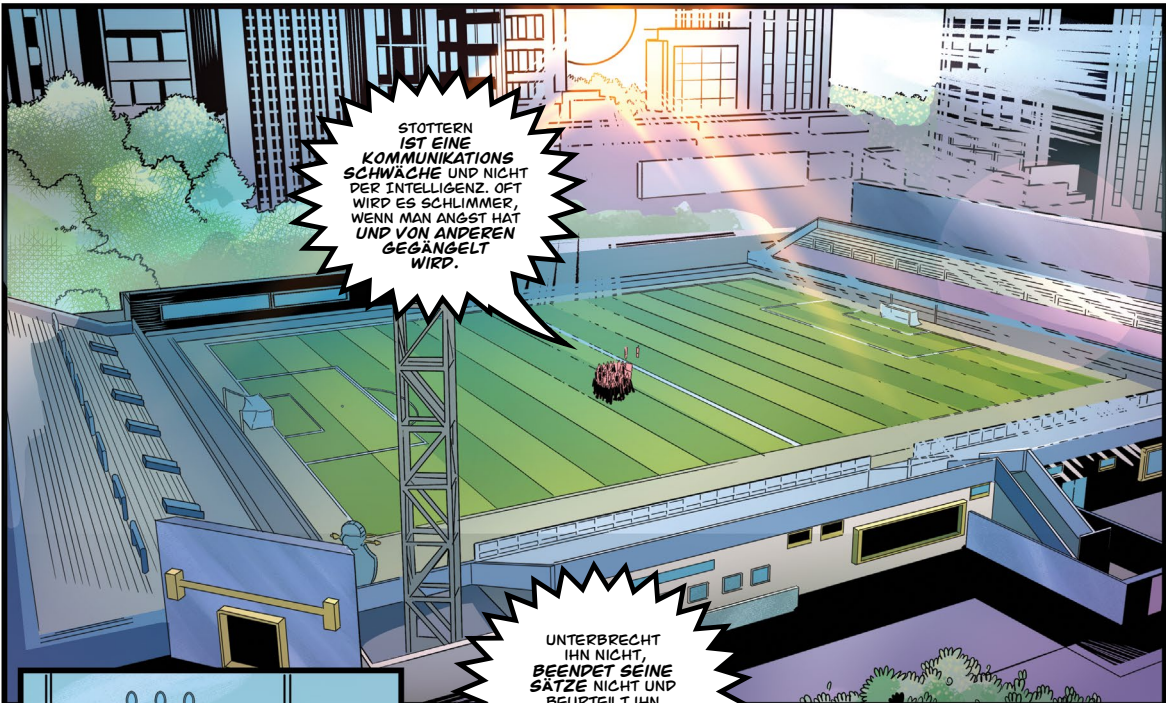


ICH WEIß
NICHT.... UND
WENN ES WIE
VORHER IST? WAS,
WENN SICH ALLE
WIEDER ÜBER
MICH LUSTIG
MACHEN?



ICH VERSPRECHE
DIR, DASS DAS BEI
UNS NICHT PASSIEREN
WIRD. WIR WERDEN AN
DEINER SEITE SEIN. ICH
MÖCHTE NUR, DASS DU
DIE CHANCE HAST, DU
SELBST ZU SEIN. OHNE
ANGST.





STOTTERN
IST EINE
KOMMUNIKATIONS
SCHWÄCHE UND NICHT
DER INTELLIGENZ. OFT
WIRD ES SCHLIMMER,
WENN MAN ANGST HAT
UND VON ANDEREN
GEGÄNGELT
WIRD.

UNTERBRECHT
IHN NICHT,
BEENDET SEINE
SÄTZE NICHT UND
BEURTEILT IHN
NICHT. GEDULD UND
RESPEKT SIND DER
SCHLÜSSEL.



WAS KÖNNEN
WIR TUN, DAMIT
SICH UNSER
MITSPIELER
WOHL FÜHLT?



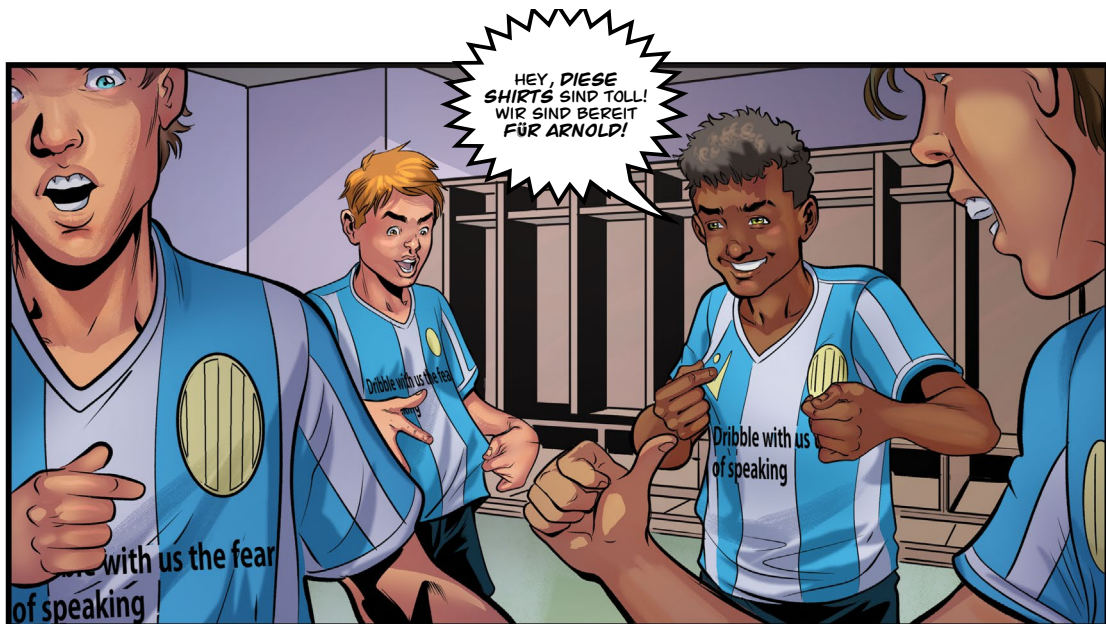
ICH SEHE,
DU KANNST
GUT WÖRTER
DRIBBELN!

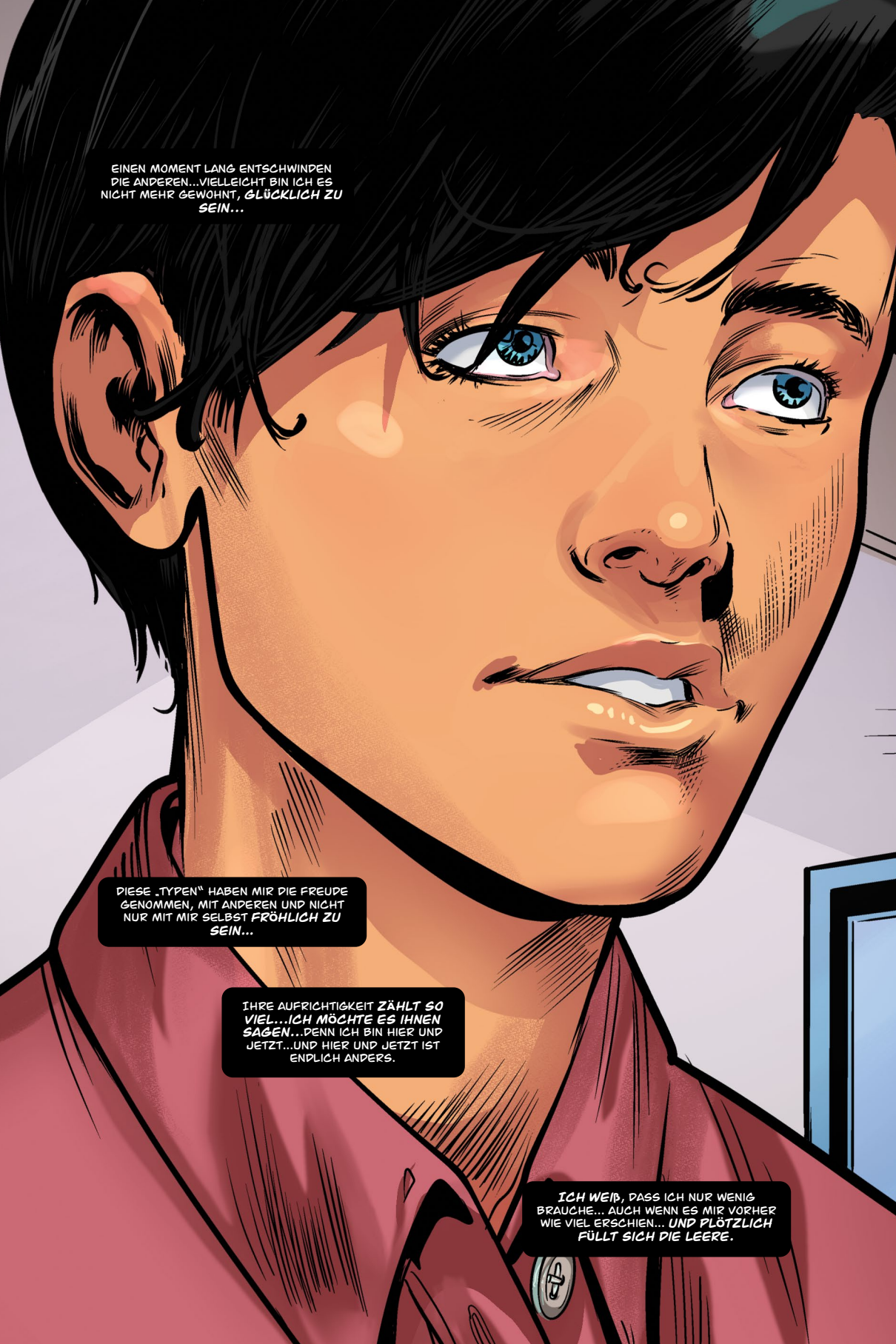


DAS MÜSSEN WIR MACHEN, DAS IST
ALLES, WAS ICH VERLANGE... VERSUCHT,
EINE GUTE VERSION VON EUCH SELBST
ZU SEIN.

ES WIRD SCHWIERIG
SEIN, EINE BESSERE
VERSION VON MIR
SELBST ZU SEIN, DENN
ICH BIN SCHON DER
BESTE!!







EINEN MOMENT LANG ENTSCHWINDEN
DIE ANDEREN...VIELLEICHT BIN ICH ES
NICHT MEHR GEWOHNT, **GLÜCKLICH ZU
SEIN...**

DIESE „TYPEN“ HABEN MIR DIE FREUDE
GENOMMEN, MIT ANDEREN UND NICHT
NUR MIT MIR SELBST **FRÖHLICH ZU
SEIN...**

IHRE AUFRICHTIGKEIT **ZÄHLT SO
VIEL...ICH MÖCHTE ES IHNEN
SAGEN...**DENN ICH BIN HIER UND
JETZT...UND HIER UND JETZT IST
ENDLICH ANDERS.

**ICH WEIß, DASS ICH NUR WENIG
BRAUCHE... AUCH WENN ES MIR VORHER
WIE VIEL ERSCHIEN... UND PLÖTZLICH
FÜLLT SICH DIE LEERE.**



ICH FÜHL MICH ZU HAUSE, UND
DIE LUST ZUM FUßBALLSPIELEN IST
WIEDER DA..

WOW!
MIT DIR IN DER
MANNSCHAFT
WERDEN WIR
VIELLEICHT Sogar
EIN PAAR SPIELE
GEWINNEN!




UND SO WERDEN SCHWIERIGE DINGE
LEICHT! ES IST, ALS WÜRD EIN
PAPIERFLUGZEUG MIT
RÜCKENWIND FLIEGEN...



DU HAST EINEN
TOLLEN SCHUSS,
ARNOLD. ICH KANN ES
KAUM ERWARTEN, DICH IN
EINEM ÖFFENTLICHEN
SPIEL ZU
SEHEN!





UND DAS OFFIZIELLE SPIEL
KOMMT BALD. DIE ANDERE
MANNSCHAFT IST ARNOLDS
ALTE MANNSCHAFT.

DAS KANN ICH
NICHT SCHAFFEN.
ICH KANN
IHNNEN NICHT
BEGEGNEN!

LAß DICH
NICHT VON DER
VERGANGENHEIT
BEEINFLUSSEN, ARNOLD.
DU BIST HIER SICHER.
WENN DIR NICHT DANACH
ZUMUTE IST, IST DAS IN
ORDNUNG... ABER ICH
MÖCHTE NUR, DASS DU
BEI UNS BLEIBST.



DER STOTTERER
IST DA!

ARNOLD ERLEBT SEINEN ALBTRAUM
WIEDER... ER WÜRD GERNE MOBBING
SO BEKÄMPFEN, WIE ER FUßBÄLLE
KICKT.



ARNOLD BEOBSCHTET SEINE
FRÜHEREN KAMERADEN AUFGEREGT,
WÄHREND SIE TRAINIEREN



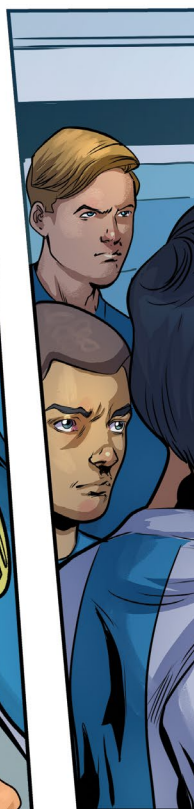
ARNOLD
IGNORIERE SIE,
SCHAU NUR
VORAUSS!



ARNOLD VERSTEHT DIESEN HASS
NICHT! ER VERSTEHT DAS WIRKLICH
NICHT... VIELLEICHT WEIL ES ANDERSWO
VIEL LIEBE UND VERSTÄNDNIS GIBT..?

DAS SPIEL BEGINNT UND
ES STEHT GAR NICHT GUT
FÜR EXCELSIOR. EIN PAAR
MINUTEN UND DAS ERSTE TOR
DER GEGNER KOMMT.

KOMMT
SCHON,
LASST UNS
NICHT
AUFGEBEN!



S
UN
ST

**TROTZ IHRER BEMÜHUNGEN BLEIBT
DAS ERGEBNIS UNVERÄNDERT
UND DIE JUNGS GEHEN MIT EINEM
UNGÜNSTIGEN TEILERGEBNIS IN DIE
PAUSE.**

WIR SIND IM
RÜCKSTAND, ABER
WIR KÖNNEN ES
SCHAFFEN. ARNOLD,
WILLST DU
EINSTEIGEN?

**NEIN...
NOCH
NICHT.**

ARNOLD WÜRD E GERNE DAS FELD
BETRETEN, ABER DIE ANGST PACKT IHN.
ER HASST RÜPEL UND HÖRT NOCH
IMMER DEREN WÖRTE IN SEINEM KOPF.

**CHAU ZU
D LERNE,
OTTERER!**

**MISTER, ICH
BIN BEREIT!**

DIE GEGNER ERZIELEN IMMER
WIEDER TREFFER, SO DASS ES
AM ENDE 3:0 STEHT. EINER VON
ARNOLDS EHEMALIGEN KAMERADEN
FEIERT MIT ARROGANZ UND RICHTET
SEINEN BLICK AUF IHN.

ETWAS, DAS MIT WÖRTE NICHT ZU
BESCHREIBEN IST, GEHT IN ARNOLD
VOR, UND DER JUNGE STÜRMER
DENKT, DASS ER ES ZUMINDEST
VERSUCHEN MUSS. SCHLIEßLICH
ZÄHLT DER WILLE UND ER HAT
DAS BEDÜRFNIS, DEN BALL ZU
KICKEN UND VIELLEICHT EIN TOR ZU
SCHIEßEN.



GOAL!

ARNOLD HAT SCHON IMMER MIT LEICHTIGKEIT GESCHOSSEN, SO WIE ER ATMET...UND NACH FÜNF MINUTEN WIEDERHOLT ES SICH!

VIELLEICHT WERDET IHR DAS NÄCHSTE MAL WENIGER ARROGANT SEIN!

ARNOLD
WAS FÜR
N TOR!

DER DICHTER FUHR FORT: „ICH BIN NUR DIE SEELE EINES FISCHES MIT FLÜGELN, DER AUS DEM MEER GEFLOGEN IST, UM DIE STERNE ZU SCHNUPPERN..“

UND ARNOLD FÜHLT SICH WIRKLICH WIE EIN FISCH MIT FLÜGELN, DER ES SCHAFFT, SICH MIT LEICHTIGKEIT ZU BEFREIEN UND ZU FLIEGEN.

KURZ VOR DEM SCHLUSSPFIFF FÄLLT DANN AUCH NOCH DAS DRITTE TOR. ARNOLD ERHÄLT EINE FLANKE VON PICO UND SETZT DEN BALL MIT EINEM HALBHohen RÜCKSTOß RECHTS AM TÖRWARD VORBEI.

GOAL



ES
CHEINT EIN
TRAUM ZU
SEIN!!!

WAS FÜR EINE
FLANKE! OHNE
EUCH HÄTTE ICH
NIE DREI TÖRE
GESCHOSSEN!!!

ARNOLDS EINSTAND BEI EXCELSIOR WIRD
LEGENDÄR... AUCH WENN DAS SPIEL
UNENTSCHEIDEN ENDET, FÜHLT SICH
DER JUNGE STÜRMER WIE EIN SIEGER...

DIE RÜPEL HABEN KEINE WÖRTE MEHR....
WER WEIß WO SICH DIESE VERSTECKT
HABEN.

ARNOLDS TALENT BLEIBT NICHT **UNBEACHTET**....
AUCH NICHT DEN **FÜHRUNGSKRÄFTEN** DES **FC SÜDTIROLS**, DIE AUF DEN JUNGEN BOMBER SETZEN WOLLEN.

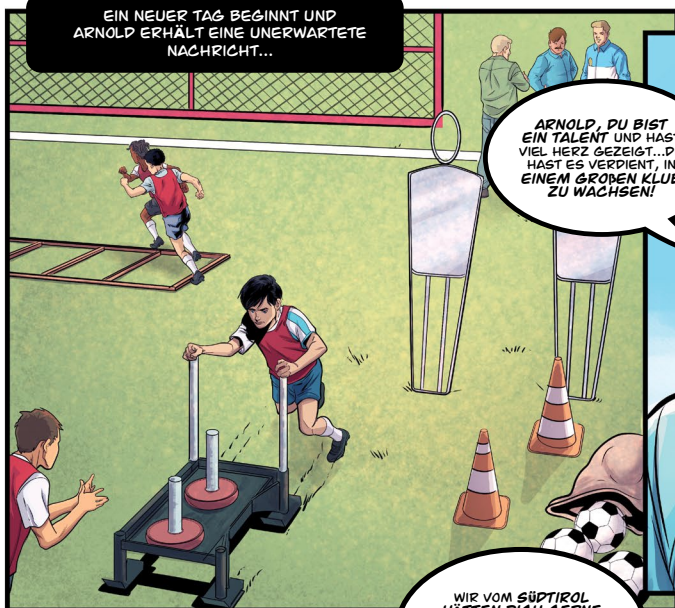
ARNOLD SOLLTE IN EINEM
PROFESSIONELLEN KLUB
WIE DEM UNSEREN SPIELEN.
WIR WOLLEN, DASS ER SICH
IN EINEM HARMONISCHEN
UMFELD ENTWICKELT,
IN DEM SEIN TALENT
GEFÖRDERT WIRD.



DER FC SÜDTIROL
UNTERSTÜTZT
VIELVERSPRECHENDE
JUNGE TALENTE UND
LÄSST SIE IN EINEM
GESUNDEN UMFELD
AUFWACHSEN...WIR GEBEN
IHM DEN FREIRAUM, DEN
ER BRAUCHT.

WIR WERDEN
DEN WEG
FORTSETZEN, DEN
IHR BEI EXCELSIOR
BEGONNEN
HABT.

EIN NEUER TAG BEGINNT UND
ARNOLD ERHÄLT EINE UNERWARTETE
NACHRICHT...



ARNOLD, DU BIST
EIN TALENT UND HAST
VIEL HERZ GEZEIGT...DU
HAST ES VERDIENST, IN
EINEM GROßEN KLUB
ZU WACHSEN!



WIR VOM SÜDTIROL
HÄTTEN DICH GERNE
IN UNSEREM TEAM...WIR
WERDEN UNS BEMÜHEN,
DIR DAS BESTMÖGLICHE
UMFELD ZU
BIETEN.



ES IST NICHT
EINFACH, IN EINEM
PROFIKLUB ZU
SPIELEN... ABER ES
WIRD TOLL SEIN!

ICH
WERDE ES VER...
VERSUCHEN...ICH
WERDE WIE IMMER
MEIN BESTES
GEBEN....



AM DARAUFFOLGENDEN SONNTAG TRIFFT DER FC SÜDTIROL AUF EINE DER STÄRKSTEN MANNSCHAFTEN DER LIGA. DAS STADION IST VOLL UND ARNOLD SIEHT SICH DIE SZENE MIT STARKEM HERZKLOPPEN AN.



ICH M...
MÖCHTE EUCH ALLEN
DANKEN, DA...DASS ICH
MICH WIE ZU HAUSE
FÜHLE... ICH WERDE
DIESEN TAG NIE...NIE
VERGESSEN.



ARNOLD WÄRMTE
DICH AUF, DU
STEIGST IN DER
ZWEITEN
HALBZEIT
EIN!

DER PROFIFUßBALL IST EINE
GANZ ANDERE WELT ALS DIE,
AN DIE ER GEWÖHNT IST. DIE
SPIELGESCHWINDIGKEIT, DIE
KÖRPERLICHE HÄRTE, DIE
TAKTIK: ALLES SCHEINT.



EIN ECHTER
BANK...
BANKDRÜCKER
IST IMMER
BEREIT!

UNTER DEM BOZNER HIMMEL, WO DIE BERGE DIE GEHEIMNISSE
SEINER ÄNGSTE UND UNAUSGESPROCHENEN WÜNSCHE ZU
SCHÜTZEN SCHEINEN, WIRD ARNOLD KLAR, DASS TALENT NUR
DER ANFANG EINER GRÖßEREN REISE IST. SEINE WAHRE STÜRKE
LIEGT IN SEINER FÄHIGKEIT, JEDES HINDERNIS IN EINE CHANCE
ZU VERWANDELN, DENN IN DEM UNSICHEREN RHYTHMUS SEINER
WORTE LIEGT DIE ENTSCHLOSSENHEIT, DIE SICH DEM SCHICKSAL
WIDERSSETZT...



Lade den Comic herunter!

Notnummer gegen Mobbing

800778391

App der Staatspolizei

"YOUPOL"



Il Germoglio -
Der Sonnenschein

800832842

Young&Direct

04711551551

Lehrpersonal,
SchulsozialpädagogInnen und
SchulpsychologInnen



**MO
BBI
NG!**



**ARNOLD
UND DIE BANKDRÜCKER**



Città di Bolzano
Stadt Bozen

g.s. EXCELSIOR





A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page. There are 15 lines in total, starting from the line below the soccer ball and ending just above the cartoon character.

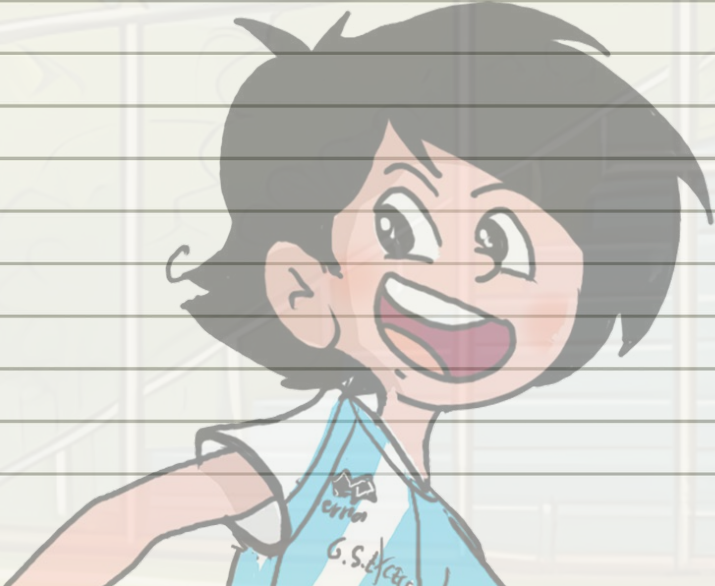




Illustrazione di
Roberta Procacci

G.S. EXCELSIOR



ARNOLD
UND DIE BANKDRÜCKER



G.S. EXCELSIOR

NO AL BULLISMO

STOP BULLING

CHE
SCHIAPPA!

SUCHE
DIR EINEN
ANDEREN
SPORT!

STOP

Illustrazione di
Illustrationen von
Roberta Procacci

ARNOLD
E GLI SCALDAPANCHINA
UND DIE BANKDRÜCKER